

# Kibi International University

2010.4  
START

文化財学部にアニメーション文化学科誕生!

文物学院动漫文化专业诞生了!

Birth of Animation Cultural Studies at the School of Cultural Properties!

School of Cultural Properties

文化財学部 文物学院

Animation Cultural Studies

## ■アニメーション文化学科 动漫文化专业

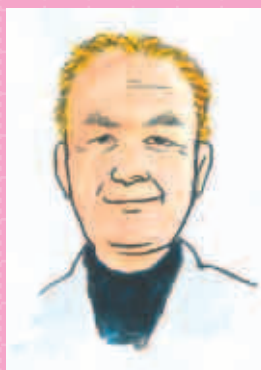
アニメーションは日本が誇る重要な文化のひとつです。特にマンガは非常に古い歴史があります。「アニメーション文化学科」では、メディア芸術(漫画をはじめ、映画、アニメーションおよびコンピュータその他電子機器を利用した芸術)の一層の振興を図るためのメディア芸術作品の収集、保存修復および発表の機会の拡充や、これらを取り扱う人材育成を目的としています。これまでの文化財修復国際協力学科の実績とノウハウを活用し、文化財領域を教育体系の基盤とし、「文化力」向上のためにアニメーション等を通してメディア文化・芸術の復興に寄与できる専門職人材を育成します。

动漫文化是日本引以为傲的重要文化之一。特别是漫画,有着非常悠久的历史。动漫文化专业,以进一步振兴媒体艺术(以漫画为首,电影、动画及其他利用电脑等电子设备创作的艺术)为己任,以扩展收集、保存、修复及发表媒体艺术作品的机会、培养相关产业人才为目标,利用“文物修复国际协力专业”至今累积的经验和专业知识,以文物领域作为教育体系的基础,培养能够通过动漫对媒体文化和艺术复兴作出贡献的专业人才,以提升“文化力”。

Animation is one of Japan's most proudly important cultural aspects. Japanese manga, or comic art, has an especially old history in the country. Animation Cultural Studies seeks to increase the opportunities to gather, preserve, restore and publicize media arts (comics, films, animation and art made using electronic devices such as computers) in order to further promote interest in media arts which are so topical in Japan, as well as creating human resources to perform such tasks. Utilizing the actual achievements and know-how built up in our Department of International Conservation Studies for Cultural Properties and utilizing the domain of cultural properties as a foundation for the educational structure, this major will cultivate specialized professionals capable of contributing to promoting media culture/arts through animation and other methods in order to improve "cultural capabilities".

### POINT

- 1 アニメーションの基本から応用までを学ぶ  
学习从动漫的基础到应用的全部知识!  
From the basics of animation to practical application
- 2 アニメーション技術や著作権を含む知的財産権を学ぶ  
学习包括动漫技术、著作权等在内的知识产权方面的知识!  
Learn about animation techniques and intellectual property rights including copyrights!
- 3 東洋美術・西洋美術や文書史料を対象とした文化史や文化財保存学を学ぶ  
通过东西方美术及文书史料学习文化史与文物保存学!  
Learn about cultural history and conservation of cultural properties focusing on Oriental/Western arts and historical cultural documents!



文化財学部 学部長 大原 秀行

文物学院 学院長 大原 秀行

Dean of the School of Cultural Properties  
Takahashi Educational Institution

Hideyuki Ohara

世界中に多くのファンを持つ日本「アニメーション」文化。その強さはどこにあるのでしょうか? いまや日本の「アニメ」の世界は和製英語「ANIME」が世界的に通用するほど人気になりました。アニメーションを通して、日本語・日本文化を学ぶ外国人も多いため、日本政府もアニメーションを日本の大切な文化と位置付け、その発展と保護に力を入れるようになってきました。このような社会のニーズに応え、文化財学部アニメーション文化学科を開設することになりました。現在、世界的に注目を集めている日本のアニメーションを様々な角度から学び、将来世界で活躍できる人材を育成したいと考えています。

在全球范围内拥有众多爱好者的日本“动漫”文化,其影响究竟有多广泛呢?如今日式英语“ANIME”已经成为世界通用的词汇,日本“动漫”世界的受欢迎程度由此可见一斑。通过动漫学习日语和日本文化的外国人也很多,因此,日本政府开始将动漫置于日本文化重要的位置,并将重点放在了其发展与保护的问题上。正是为了适应这种社会需求,我们文物学院开设了动漫文化专业。希望学生们能从多元化的角度学习引起世界瞩目的日本动漫,培养出将来能够活跃在世界舞台上的人才。

Japanese animation culture has a great number of fans all across the planet. Where do you think its strength lies? The Japanese coined term of "anime" has become so popular it can be understood nearly everywhere in the world. Due to the fact that such a large number of foreigners have learned the Japanese language and about Japanese culture through animation, the Japanese government has deemed the medium an important part of the national culture, and is making efforts to develop and protect the field. In reaction to these social demands, the School of Cultural Properties established the Animation Cultural Studies major. I would like for it to focus on studying the currently worldwide popular Japanese animation from a variety of angles, and cultivate human resources capable of aiding the field to flourish even more in the future.